

MEDION®

PLL-WELTEMPFÄNGER

MD 4335



CE

BEDIENUNGSANLEITUNG



SICHERHEITSHINWEISE

● ALLGEMEIN

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

● UMGEBUNGSBEDINGUNGEN'

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Hitze. Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät. Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus.

● NETZANSCHLUSS

Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Netzsteckdose 230 V ~ 50 Hz an.

Die DC-Anschlussbuchse des Gerätes dient zum Anschluss eines geeigneten Netzadapters (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die technischen Daten und die Bedienungsanleitung des von Ihnen verwendeten Netzadapters.

● STÖRUNGEN

Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzadapters, der Anschlußkabel oder des Gerätes sofort den Netzadapter aus der Netzsteckdose.

Versuchen Sie auf keinen Fall das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Wenden Sie sich an unser Service Center in Mülheim oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

● UMWELTSCHUTZ

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Die Batterien müssen an den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden.

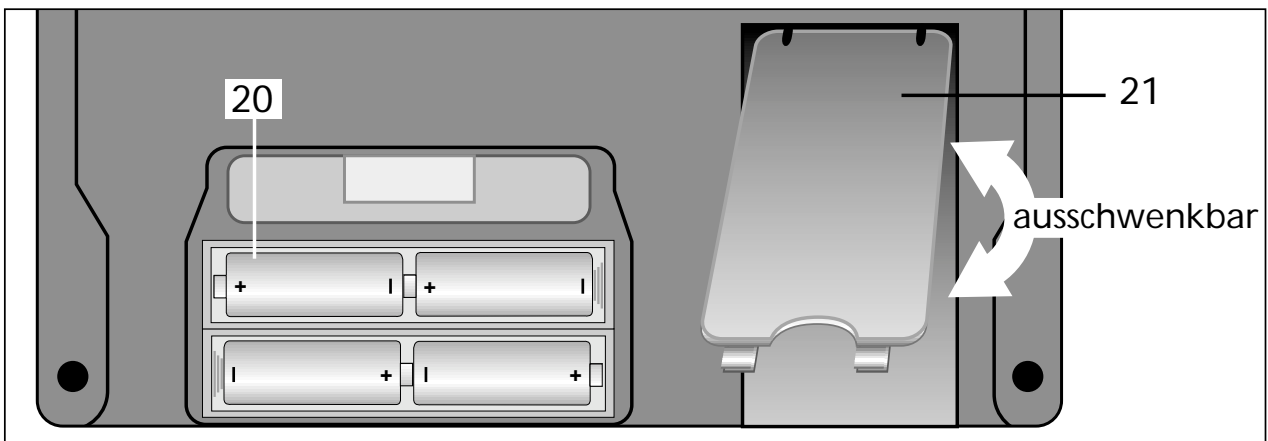


BEDIENELEMENTE

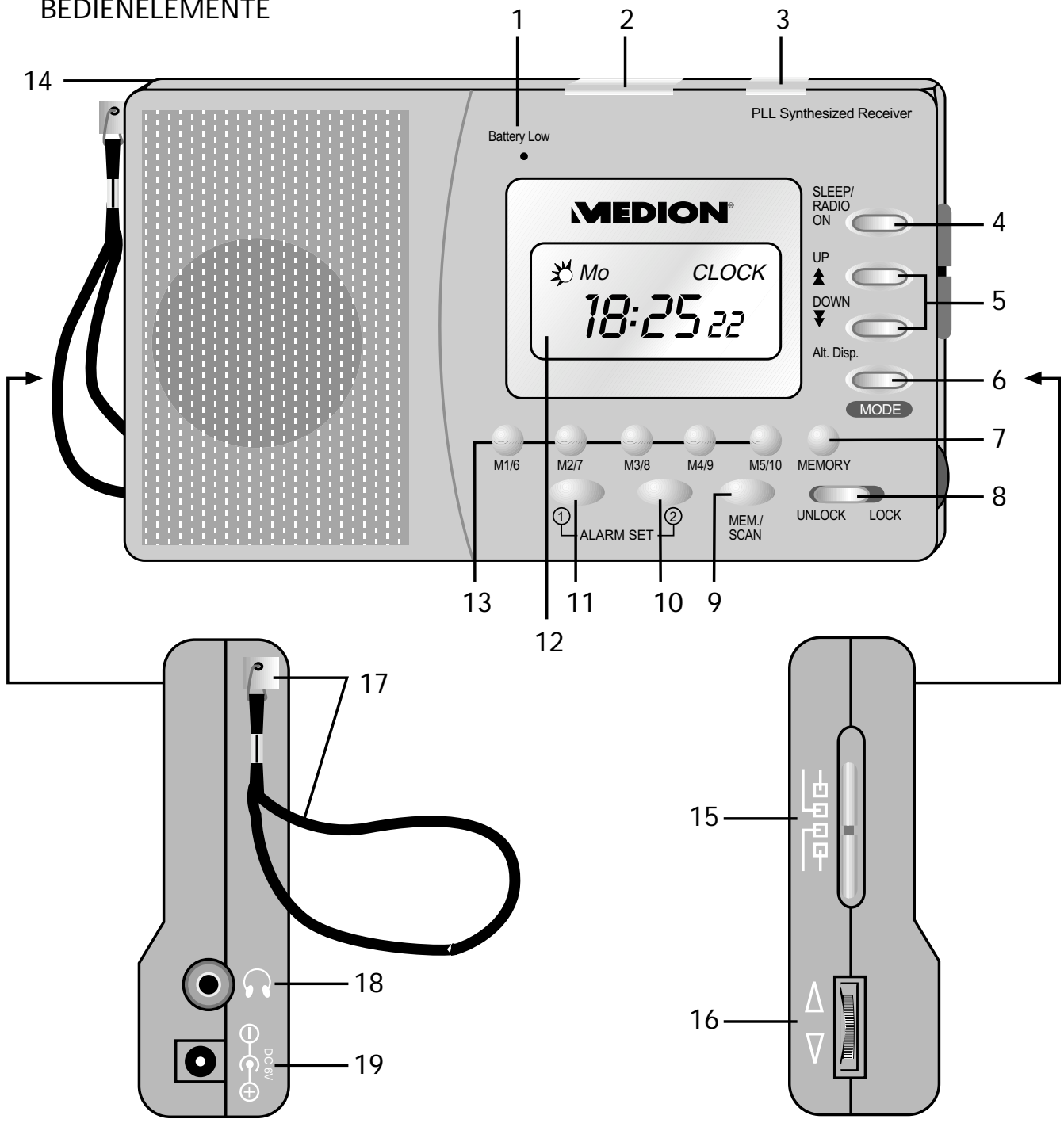
- 1 **Battery Low:** Anzeige Batterie leer
- 2 **SNOOZE/RADIO OFF:** Weckwiederholung/Radio aus
- 3 **LIGHT:** Displaybeleuchtung
- 4 **SLEEP/RADIO ON:** Radio ein/Schlummerfunktion
- 5 **UP ▲ / DOWN ▼:** Einstelltasten/Displaymodus
- 6 **MODE:** Einstellmodus wählen
- 7 **MEMORY:** Sender speichern
- 8 **LOCK/UNLOCK:** Tastensperre
- 9 **MEM./SCAN:** Belegung der Senderspeicher prüfen
- 10 **Alarm Set** : Alarmeinstellungen
- 11 **Alarm Set** : Alarmeinstellungen
- 12 LCD-Display
- 13 **M1-M10:** Direktwahl der Senderspeicher
- 14 Teleskopantenne
- 15 **FM/MW/SW/LW:** Bandwahlschalter
- 16 **VOL.:** Lautstärkeregler
- 17 Trageschlaufe
- 18 Kopfhöreranschlußbuchse
- 19 **DC 6V:** Netzadapteranschlußbuchse

GERÄTERÜCKSEITE

- 20 Batteriefach
- 21 Standfuss



BEDIENELEMENTE



BETRIEBSARTEN

BATTERIEBETRIEB

Legen Sie die 4 x 1,5 V Mignonzellen in das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts ein. Achten Sie auf die im Batteriefach angegebene Polarität. Der Weltempfänger ist nun betriebsbereit. Tauschen Sie den Batteriesatz aus, wenn die Batterieladeanzeige **Battery Low** leuchtet. Tauschen Sie immer nur einen kompletten Batteriesatz aus.

BETRIEB ÜBER NETZADAPTER

Sie können das Gerät auch mit einem geeigneten Netzadapter betreiben. (Nicht im Lieferumfang enthalten.)

Verbinden Sie den Netzadapter mit dem Weltempfänger und einer Steckdose. Der Weltempfänger ist nun betriebsbereit.

Es ist empfehlenswert auch bei Betrieb über Netzadapter einen Satz Batterien ins Batteriefach einzulegen. Sämtliche Einstellungen bleiben so bei einer Unterbrechung der Stromversorgung erhalten.

INBETRIEBNAHME

Die Voreinstellung des Weltempfängers ist *MO 01.01.20010:00H*.

Im Display erscheint neben dem Uhr-Symbol CLOCK der Wochentag und die voreingestellte Uhrzeit.

Beide einstellbaren Alarmzeiten sind ebenfalls auf *0:00H* voreingestellt.

Nehmen Sie nun zunächst folgende Einstellungen vor:

EINSTELLEN DER UHRZEIT

Drücken Sie einmal die **MODE**-Taste. Die Uhrzeit beginnt zu blinken. Stellen Sie hier die Zeit ohne Sommerzeitversatz ein. (Die Einstellung der Sommerzeit erfolgt im **LOCAL CITY** -Display)

Drücken Sie die **UP ▲** -, bzw. **DOWN ▼** -Taste, um die Uhrzeit in Minutenschritten vor-, bzw. zurückzustellen. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Zeit in 10-Minutenschritten zu verstellen.

Wenn Sie während das Uhrzeitdisplay noch blinkt, erneut die **MODE**-Taste, drücken schaltet das Display direkt weiter zur Einstellung des Datums.

Betätigen Sie ca. 15 s keine Taste, schaltet das Display auf die Uhrzeitanzeige zurück.

EINSTELLEN DES DATUMS

Drücken Sie zweimal die **MODE** -Taste, um von der Anzeige der Uhrzeit zur Einstellung des Datums zu gelangen. Das Datum beginnt zu blinken. Sie die **UP ▲** -, bzw. **DOWN ▼** -Taste, um das Datum in Tagesschritten vor-, bzw. zurückzustellen. Halten Sie die Tasten gedrückt, um das Datum in 10-Tagesschritten zu verstellen. Wenn Sie, während das Display noch blinkt, erneut die **MODE** -Taste drücken, schaltet das Display direkt weiter zur LOCAL CITY - Einstellung.

Betätigen Sie ca. 15 s keine Taste schaltet das Display auf die Uhrzeitanzeige zurück.

LOCAL CITY - EINSTELLUNG

Stellen Sie hier ein, in welcher Zeitzone Sie sich befinden.

Folgende Tabelle gibt Ihnen eine Übersicht der Städtekürzel, über die Sie Ihre Zeitzone einstellen:

Kürzel	Differenz zur MEZ	Stadt	Kürzel	Differenz zur MEZ	Stadt
LON	0:00	London	WLG	+12:00	Wellington
MUN	+1:00	München	-11	-11:00	--
CAI	+2:00	Kairo	HNL	-10:00	Honolulu
MOW	+3:00	Moskau	ANC	-9:00	Anchorage
DXB	+4:00	Dubai	LAX	-8:00	Los Angeles
KHI	+5:00	Karatschi	DEN	-7:00	Denver
DAC	+6:00	Dhakar	CHI	-6:00	Chicago
BKK	+7:00	Bangkok	NYC	-5:00	New York City
HKG	+8:00	Hong Kong	CCS	-4:00	Caracas
TYO	+9:00	Tokio	RIO	-3:00	Rio De Janeiro
SYD	+10:00	Sydney	-2H	-2:00	--
NOU	+11:00	Numea	-1H	-1:00	--

Drücken Sie dreimal die **MODE** -Taste, um von der Anzeige der Uhrzeit zur Zeitzoneneinstellung zu gelangen. Das Städtekürzel beginnt zu blinken. Sie über die **UP ▲** -, bzw. **DOWN ▼** -Taste das Städtekürzel der gewünschten Zeitzone.


Stellen Sie über die **SNOOZE/RADIO OFF** -Taste ein, ob die eingestellte Zeit mit Sommerzeitversatz versehen werden soll. (im Display erscheint ☀ links oben). Wenn Sie, während das Display noch blinkt, erneut die **MODE** -Taste drücken, schaltet das Display direkt weiter zur Weltzeit-Einstellung .

Betätigen Sie ca. 15 s keine Taste schaltet das Display auf die Uhrzeitanzeige zurück.

WELTZEIT – EINSTELLUNG

Neben der Ortszeit können Sie auch die Zeit einer beliebigen anderen Zeitzone anzeigen lassen. Die zweite Zeitzone können Sie hier einstellen. Die Tabelle ist Ihnen dabei behilflich.

Drücken Sie viermal die **MODE** -Taste, um von der Anzeige der Uhrzeit zur Weltzeit-Einstellung zu gelangen. Das Städtekürzel beginnt zu blinken. Sie über die **UP ▲** -,bzw. **DOWN ▼** -Taste das Städtekürzel der gewünschten zweiten Zeitzone.

Stellen Sie über die **SNOOZE/RADIO OFF** -Taste ein, ob die eingestellte Zeitzone mit Sommerzeitversatz versehen werden soll. (im Display erscheint ).

Wenn Sie, während das Display noch blinkt, erneut die **MODE** -Taste drücken, schaltet das Display direkt weiter zur Uhrzeitanzeige.

Betätigen Sie ca. 15 s keine Taste, schaltet das Display automatisch auf die Uhrzeitanzeige zurück.

RADIOBETRIEB

Betätigen Sie einmal die **SLEEP/RADIO ON**-Taste, um das Radio einzuschalten. Im Display erscheint kurzzeitig *ON*, und danach die eingestellte Empfangsfrequenz. Regeln Sie über den Volume-Regler **VOL.** die Lautstärke. Drücken Sie **SNOOZE/RADIO OFF**, um das Radio auszuschalten.

ANTENNE

Die Teleskopantenne ist im FM- und SW- Bereich wirksam. Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus, und stellen Sie die Antennenlänge und -richtung auf bestmöglichen Empfang ein. Im MW- und LW- Bereich wirkt die Teleskopantenne nicht. In diesen Bereichen empfängt das Gerät über die eingebaute Ferritantenne. Durch Drehen des Geräts stellen Sie den bestmöglichen Empfang ein.

SENDERWAHL

Wählen Sie über den **Bandwahlschalter** das gewünschte Frequenzband. (**FM, SW,MW,LW**)

Stellen Sie nun über die **UP ▲** -,bzw. **DOWN ▼** -Taste die gewünschte Empfangsfrequenz ein.

Halten Sie die **UP ▲** -,bzw. **DOWN ▼** -Taste ca. 3 s gedrückt, um den Sendersuchlauf zu aktivieren. Der Suchlauf stoppt, sobald ein Sender gefunden ist.

SENDER SPEICHERN

Der Weltempfänger stellt Ihnen in jedem Frequenzband 10 Senderspeicher zur Verfügung. Um den aktuellen Sender abzuspeichern gehen Sie wie folgt vor: Drücken Sie die Taste **MEMORY**. Im Display beginnt **MEM** zu blinken. Wählen Sie über die Speichertasten **M1/M6 - M5/M10** den gewünschten Speicherplatz. Drücken Sie dabei die entsprechende Taste **einmal** für die Speicherplätze **M1 - M5** und **zweimal** in kurzer Folge für die Speicherplätze **M6 - M10**. Der gewählte Speicherplatz wird im Display angezeigt. Drücken Sie nochmals die Taste **MEMORY**, um die Speicherung abzuschliessen .

BELEGUNG DER SPEICHERPLÄTZE

Über die **MEM./SCAN** -Taste können Sie die Belegung aller Senderspeicher eines Frequenzbandes prüfen. Alle gespeicherten Sender werden nacheinander kurz angespielt.

SENDERSPEICHER DIREKT AUSWÄHLEN

Um einen gespeicherten Sender direkt auszuwählen, drücken Sie die entsprechende Speichertaste **einmal** für die Speicherplätze **M1- M5** und **zweimal** kurz hintereinander für die Speicherplätze **M6-M10**

SCHLUMMERFUNKTION

Über die Schlummerfunktion können Sie Zeit einstellen, nach der sich das Radio automatisch abschaltet. Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der **SLEEP/RADIO ON**-Taste die Zeit, nach der sich das Radio abschalten soll. Im Display erscheint **90-10**. Erscheint **OFF**, schaltet sich das Radio sofort aus. Drücken Sie **SNOOZE**, um den Schlummerbetrieb zu unterbrechen.

WECKFUNKTION

Der Weltempfänger stellt Ihnen zwei unabhängig voneinander einstellbare Alarmer zur Verfügung. Für jeden Alarm können Sie weiterhin einstellen, ob er täglich von Montag bis Sonntag, oder nur in der Woche von Montag bis Freitag ertönen soll.

ALARM EINSTELLEN

Wählen Sie über die **ALARM SET** bzw. **ALARM SET** -Taste, welchen Alarm Sie einstellen möchten. Im Display blinkt die aktuelle Alarmzeit und die Wochentag-Anzeige.

Drücken Sie die **UP▲** -, bzw. **DOWN▼** -Taste, um die Alarmzeit in Minutenschritten vor-, bzw. zurückzustellen. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Zeit in 10-Minutenschritten zu verstellen.

Nehmen Sie mit der **SNOOZE** -Taste die Einstellung der Wecktage vor:

werktags von Mo - Fr: im Display erscheint **Mo Tu We Th Fr**

täglich von Mo - So: im Display erscheint **Su Mo Tu We Th Fr Sa**

ALARM AKTIVIEREN

Sie können sich vom Radio oder durch einen Alarmton wecken lassen.

Aktivieren Sie den gewünschten Alarm durch wiederholtes Drücken der **ALARM SET** bzw. **ALARM SET** -Taste. Im Display erscheint (**MUSIC 1/2**) für Wecken mit Radio oder (**BELL 1/2**) für Wecken mit Alarmton. Zur eingestellten Alarmzeit wird der Alarm nun aktiviert.

Betätigen Sie die **MODE**-Taste oder 15 s keine Taste, um auf die letzte Betriebsart zurückzuschalten.

ALARM UNTERBRECHEN

Über die **SNOOZE/RADIO OFF** -Taste können Sie einen Alarm für 9 Minuten unterbrechen.

ALARM AUSSCHALTEN

Drücken Sie die **ALARM SET** - bzw. **ALARM SET** -Taste bis das entsprechende Alarmsymbol (**MUSIC 1/2**, **BELL 1/2**) im Display erlischt.

WEITERE FUNKTIONEN

TASTENSPERRE

Bringen Sie den Schalter **LOCK/UNLOCK** in die Position **LOCK**, um zu verhindern, durch unabsichtliches Berühren der Tasten Einstellungen zu verändern.

In der Position **UNLOCK** sind die Tasten wieder freigeschaltet.

KOPFHÖRER

Über die Kopfhörerbuchse können Sie einen Kopf- oder Ohrhörer mit 3,5 mm - Monoklinke anschließen. Regeln Sie vorher die Lautstärke über den **VOL.** -Regler in jedem Fall auf **MIN.**, um einen Gehörschaden zu vermeiden.

DISPLAY MODE

Wenn das Radio ausgeschaltet ist, können Sie mit der Taste – **DOWN** ▼ folgende Anzeigen einstellen:

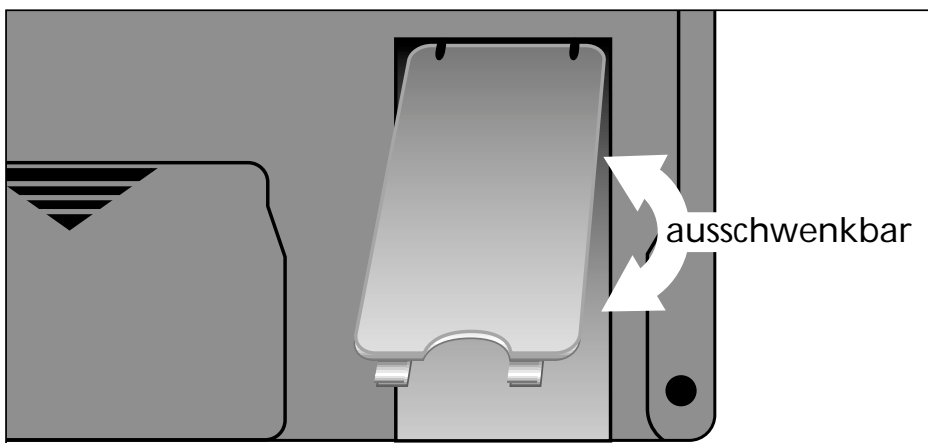
<i>CLOCK</i>		lokale Uhrzeit
<i>CLOCK</i>	CITY	lokale Uhrzeit, Weltzeit
<i>CLOCK</i>	DATE	lokale Uhrzeit, Datum
<i>CLOCK</i>	DATE CITY	lokale Uhrzeit, Datum, Weltzeit

DISPLAYBELEUCHTUNG

Drücken Sie die **LIGHT** -Taste, um das Display zu beleuchten.

STANDFUSS

Klappen Sie den Standfuss auf der Rückseite des Geräts für einen stabileren Stand aus.



TECHNISCHE DATEN:

SPANNUNGSVERSORGUNG:

Batteriebetrieb: 4 x 1,5 V Mignonzellen R6/LR6

DC-Eingang: 6V  300 mA
Polarität 

KOPFHÖRER: 3,5 mm Klinkenstecker, Mono

FREQUENZBEREICHE: FM 87.5 - 108.5 MHz
SW 5.85 - 15.6 MHz
MW 530 - 1656 KHz
LW 144 - 281 KHz

Technische Änderungen vorbehalten!